Ó, Hakím! Bizony ez a vagyon zöld és édes

Hakím bin Hizám (Allah legyen elégedett vele) azt mondta: Kértem valamit Allah Küldöttétől (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget!) és Ő adott nekem. Majd újból kértem és Ő adott nekem. Majd mondta: "Ó, Hakím! Bizony ez a vagyon zöld és édes. Aki megszerzi azt a lélek nagylelkűségével, az általa áldásban részesül. Ám az, aki túlfűtöttségből szerzi azt meg, az nem részesül áldásban. Olyan ez, mint az, aki eszik, ám nem lakik jól. A felső kéz jobb, mint az alsó kéz." Hakím azt mondta: Ó, Allah Küldötte! Arra, Aki Téged az Igazsággal küldött el! Én, soha többé, Teutánad, senkitől, semmit nem fogok kérni míg ezen a világon leszek. Abu Bakr (Allah legyen elégedett vele!) többször hívatta Hakím-ot, hogy a részesedését megadja neki. Ám ő megtagadta annak elfogadását. Majd Umar (Allah legyen elégedett Vele!) hívatta őt, hogy a részét megadja neki, ám visszautasította annak elfogadását. Erre Umar azt mondta: Ó, muszlimok népe! Én tanúnak hívlak benneteket Hakímmal szemben, hogy én felajánlottam neki a részesedését, abból a zsákmányból, amit a Magasztos Allah juttatott nekünk. Ám ő visszautasítja annak elfogadását. Hakím, amíg él, nem kér és nem fogad el senkitől, semmit, a Próféta (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget!) után. Tette ezt így, amíg meg nem halt - Allah könyörüljön rajta.

[Ṣaḥīḥ (hiteles)] [Muttafaqun ᶜalayhi (közmegegyezés van vele kapcsolatban, mindkét sejk, al-Bukhārī és Muslim is lejegyezték)]

Hakím bin Hizám (Allah legyen elégedett vele) megkérdezte a Prófétát (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) a földi világ javairól; ő adott neki valamit; majd ismét így tett és ő újból adott neki. Majd a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta neki: Ó, Hakím! Ez a vagyon vágyott és sokan akarják. Aki hozzájut, kéregetés nélkül, mohó kapzsiság és buzgó vágyakozó ragaszkodás nélkül veszi át, az áldásban résesül általa. Ám az, aki a lélek önző elvárásából fakadóan, kapzsiságtól hajtva, vágytól fűtve veszi azt el, nem részesül áldásban; és az ilyen hasonlatos ahhoz, aki eszik, de nem tud jól lakni. A felső, az adakozó kéz kiválóbb Allahnál, mint a kéregető alsó kéz. Hakím pedig azt mondta: Én azt mondtam: Ó, Allah Küldötte! Arra, mondom, Aki téged az Igazsággal küldött el; senki javait nem fogom csökkenteni azzal, hogy kérek tőle, az utánad következő időben; teszem ezt egészen addig, amíg el nem hagyom a földi létet. Allah Küldöttének (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) Utód-Kalifája, Abu Bakr (Allah legyen elégedett vele) többször hívatta Hakím-ot, hogy a részesedését odaadja neki. Ő visszautasította annak elfogadását. Majd az Igazhívők Vezetője, Umar (Allah legyen elégedett vele) hívatta, hogy adhasson neki; ám ő ezt is visszautasította. Umar azt mondta: Ó, Muszlimok Népe! Én felajánlom neki a jogos részét, amelyet Allah juttatott neki abból a zsákmányból, amihez, a hitetlenektől, a muszlimok hozzájutottak harc és katonai erőfeszítés nélkül. Ám ő visszautasítja annak elfogadását. Így Hakím senki vagyonát nem csökkenti azáltal, hogy kérne tőle - a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) utáni időkben. Tette ezt így, amíg (Allah legyen elégedett vele) meg nem halt.